

kenwood

DK

3 brugsanvisning

Det enestående design betyder, at alle elektriske dele findes i en aftagelig enhed - træk blot denne elektriske enhed ud, hvorefter resten af frituregryden kan adskilles for let rengøring. I frituregryden er der også indbygget en termostatknap, som er let at anvende og gør det muligt at vælge den rette temperatur for den mad, der skal steges.

SF

7 käyttöohjeet

Ainutlaatuinen mallisuunnittelumme merkitsee sitä, että kaikki sähkölaitteet sijaitsevat yhdessä irrotettavassa osassa - on yksinkertaista vetää sähköosa irti ja jäljellä oleva osa keittimestä voidaan purkaa helppoa puhdistamista varten. Keittimeen on myös asennettu helppokäyttöinen lämpötilan säädin, jonka avulla voidaan valita oikea lämpötila mihin tahansa ruuanvalmistustarkoitukseen.

N

11 bruksanvisning

Den unike utformingen gjør at alle de elektriske delene er i én uttagbar del - det er bare å trekke ut den elektriske delen så kan resten av frityrgrøyten tas fra hverandre for å forenkle rengjøringen. Frityrgrøyten har også en grei justerbar termostat som gjør det er enkelt å velge riktig steketemperatur.

S

15 bruksanvisning

Tack vare frityrpannans unika utformning är alla elektriska delar samlade i en uttagbar enhet. Du kan alltså helt enkelt dra ut elenheten och montera isär resten för enkel rengöring. Vi har också byggt in en lättanvänd temperaturratt så att du kan välja rätt temperatur vad du än friterar.

sikkerhed

- Sæt aldrig frituregrydens stik i stikkontakten, før skålen er fyldt med olie.
- Lad aldrig børn komme i nærheden af frituregryden under brug og bagefter - fedtstoffet holder sig varmt i lang tid.
- Lad aldrig el-ledningen komme i berøring med varme overflader eller hænge ned over køkkenbordets kant - et barn kan gribe fat i den og trække frituregryden ned. Overflødig ledning skal vikles rundt om ledningsoprullet bagpå frituregryden.
- Rør aldrig ved skålen og hæld aldrig olien væk eller flyt frituregryden, mens olien er varm.
- Kom aldrig den elektriske enhed i vand. Fjern den, før resten af frituregryden vaskes.
- Efter rengøring sørg for at skålen og dens elektriske ben er tørre, inden frituregryden tages i brug.
- Gå aldrig fra frituregryden, mens den er i brug.
- Frituregryden er ikke beregnet til at blive brugt af småbørn eller svagelige uden opsyn.
- Små børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Pas på, når den elektriske enhed fjernes – temperatursonderne kan være meget varme.
- Frituregryden må aldrig anvendes, hvis der er synlig beskadigelse på den, el-ledningen eller stikket. Få den kontrolleret eller repareret: se 'service' side 3.
- Brug kun den elektriske enhed, der medfølger.
- Pas på dampen under stegning og når låget åbnes.
- Stil aldrig frituregryden i nærheden af eller på komfurets kogeplader.
- Denne frituregryde er kun beregnet til privat brug.
- Tag altid frituregrydens stik ud af stikkontakten efter brug.

inden stikket sættes i stikkontakten

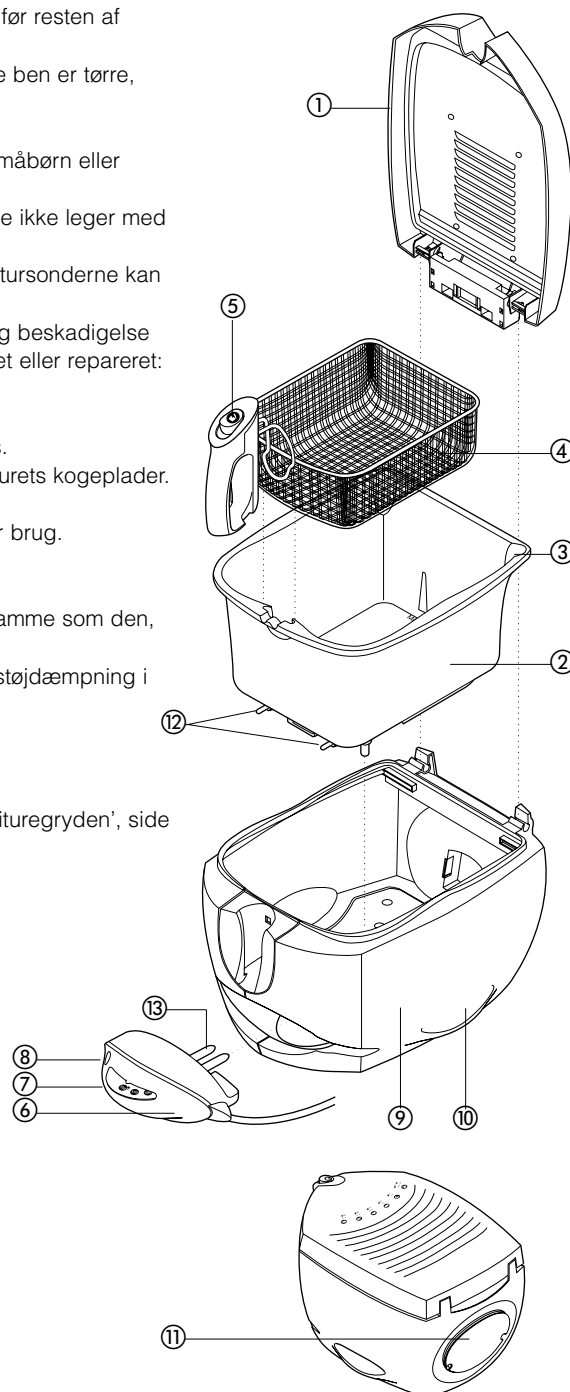
- Sørg for, at Deres el-forsynings spænding er den samme som den, der er vist på den elektriske enheds underside.
- Denne maskine opfylder bestemmelserne for radiostøjdæmpning i EU-direktiv 89/336/EØF.

inden frituregryden anvendes første gang

- 1 Fjern alt indpakningsmaterialet.
- 2 Adskil delene: se 'samling, brug og adskillelse af frituregryden', side 2.
- 3 Vask delene: se 'rengøring', side 3.

lær Kenwood frituregryde at kende

- ① aftageligt låg
- ② skål
- ③ hældetude
- ④ kurv
- ⑤ lås
- ⑥ elektrisk enhed
- ⑦ termostatknap
- ⑧ termostatlampe
- ⑨ yderside
- ⑩ bærehåndtag
- ⑪ ledningsoprul til overflødig ledning
- ⑫ skålens elektriske ben
- ⑬ temperatursonder



samling, brug og adskillelse af frituregryden

adskillelse

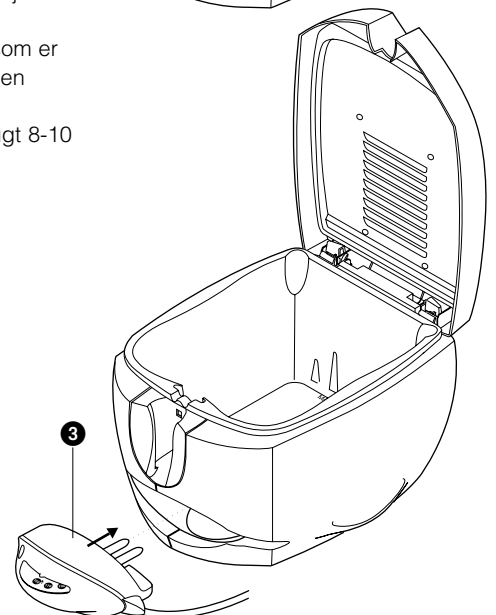
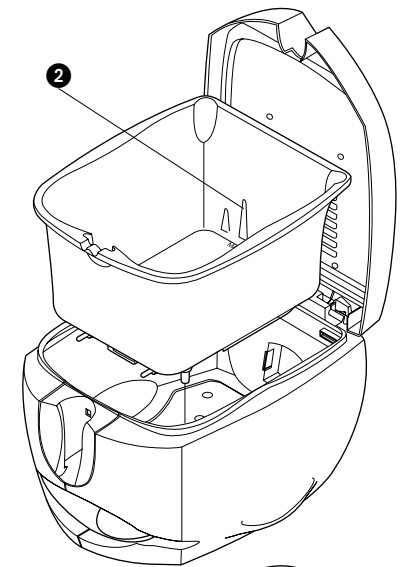
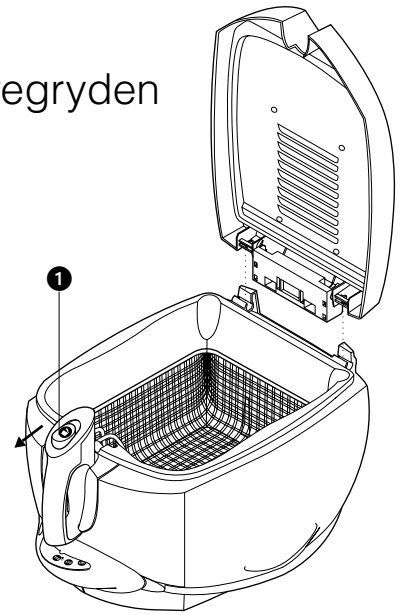
- 1 Træk låsen **1** tilbage og åbn låget. Løft så låget af.
- 2 Træk låsen tilbage og fjern kurven.
- 3 Træk den elektriske enhed ud og fjern så skålen.

samling og brug

- 1 Sæt skålen på - så 'MAX' og 'MIN' mærkerne vender bagud **2**. Sæt så den elektriske enhed **3** på.
 - 2 Hæld olien i. Olien skal stå mellem 'MAX' og 'MIN' mærkerne.
 - 3 Sæt kurven i og luk låget.
 - 4 Den overflødige ledning vikles rundt om ledningsoprullet bagpå maskinen.
 - 5 Sæt stikket i og vælg en temperatur: følg farvekoderne.
 - 6 Lampen går ud, når olien er kommet op på den rigtige temperatur - friturestegningen kan så startes. Lampen lyser og slukker, mens frituregryden holder temperaturen.
- Hvis De ønsker at bruge olien igen, skal skålen fjernes og olien filtreres igennem et stykke fint bomuldstof, køkkenrulle el.lign. Dette må aldrig gøres, mens olien er varm.
 - Tag altid frituregrydens stik ud af stikkontakten efter brug.

- tips
- Vi anbefaler, at der bruges olie af god kvalitet til friturestegning, f.eks. majs- eller jordnøddolie. Der kan også anvendes fast fedtstof af god kvalitet. Andre olietyper kan anvendes, hvis de er specielt anbefalet af producenten til friturestegning. Bland aldrig forskellige olie- eller fedttyper sammen og anvend ikke olivenolie, smør eller margarine, da disse vil ryge eller koge over.
 - Madvarer, som er kogt eller stegt på forhånd, skal steges ved en højere temperatur end helt rå madvarer.
 - Gennemsteg maden. Ydersiden kan se ud til at være stegt, før maden er stegt indvendigt.
 - Opbevar frituregryden med olien (afkølet og filtreret) indeni, klar til brug. Låget holder støvet ude.
 - Når der steges mad med beignetdej, skal den overflødige dej først dryppe af.
 - De bedste pommes frites fås ved at bruge gamle kartofler, som er skåret i lige store stykker. Vask og tør stykkerne grundigt inden friturestegning.
 - Olien skal filtreres jævnligt. Skift olien, når den har været brugt 8-10 gange.

- maksimalle mængder
- **friske pommes frites** 800g
 - **dybfrosne pommes frites** 600 g
 - **olie** 2 liter



rengøring og service

rengøring

- **Begynd aldrig at rengøre frituregryden, før olien er afkølet.**

- Tag altid den elektriske enheds stik ud af stikkontakten og fjern enheden, før frituregryden rengøres.
- Sørg for, at alle delene er helt tørre, før de samles igen.

- elektrisk enhed
- Træk den elektriske enhed ud, aftør den med en fugtig klud og tør den så grundigt.

- **Kom aldrig den elektriske enhed i vand.**

- låg
- Hver gang frituregryden har været i brug, skal låget fjernes og lægges i blød i varmt sæbevand i 20 minutter.

- kurv
- Hver gang frituregryden har været i brug, skal kurven fjernes og sættes i blød i varmt sæbevand i 20 minutter. Brug så en stiv børste.

- skål
- Lad skålen stå i blød i varmt sæbevand i 20 minutter. Brug så et rengøringsmiddel, der ikke ridser.

- frituregrydens yderside
- Vaskes i varmt sæbevand.

- Hvis De har opvaskemaskine, kan alle delene - undtagen den elektriske enhed - vaskes heri. Opvaskemaskinen kan gøre lågets inderside og skålens yderside mørk, men de vil stadig fungere upåklageligt.

service og kundeservice

- Maskinen må **kun** anvendes til det beregnede formål.
- Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af KENWOOD eller en autoriseret KENWOOD forhandler.

Hvis De har brug for hjælp med:

- brug af frituregryden eller
 - service eller reparationer,
- så kontakt den forretning, hvor De har købt maskinen.

opskrifter

rejeboller

olietemperatur: 170°C

- ingredienser
- 200 g pillede dybhavsrejer
 - 1 løg
 - 1 fed hvidløg
 - 15 g hvid rasp
 - 1 æg
 - 5 ml (1 tsk.) Worcestershire sauce
 - salt og peber
 - 25 g hvedemel

- metode
- 1 Hak rejerne, løget og hvidløget fint.
 - 2 Bland alle ingredienserne sammen, undtagen melet.
 - 3 Form til 2,5 cm boller og vend dem i mel.
 - 4 Stil dem i køleskabet i mindst 1 time, før de frituresteges.
 - 5 Opvarm olien og steg rejebollerne i 4-5 minutter - vend dem, så de bliver jævnt brune.
 - 3 - 4 personer.

kiev-kylling

olietemperatur: 170°C

- ingredienser
- 50 g smør
 - 2,5 ml (½ tsk.) hvidlødspulver
 - 5 ml (1 tsk.) hakket persille
 - 2 stk. kyllingebryst
 - cocktailpinde af træ
 - 1 æg
 - 25 g hvedemel krydret med salt og peber
 - 25 g hvid rasp

- metode
- 1 Bland smør, hvidlødspulver og persille sammen. Form til 2 aflange ruller.
 - 2 Fjern skind og ben fra kyllingestykkerne og bank dem flade.
 - 3 Læg en smørrulle på hvert kyllingestykke og rul stykkerne sammen, så smørret er helt lukket inde. Fastgør med cocktailpinde.
 - 4 Pisk ægget og dyp kyllingestykkerne i det sammenpiskede æg. Sørg for, at ægget dækker kyllingestykkerne helt.
 - 5 Vend kyllingestykkerne i mel og derefter i rasp. Lad dem stå i køleskabet i mindst 1 time, inden de steges.
 - 6 Varm olien og steg kyllingestykkerne i ca. 15 - 20 minutter. Inden de serveres, fjernes cocktailpindene forsigtigt.

beignetdej til friturestegning

olietemperatur: 190°C

- ingredienser
- velegnet til panering af fisk, kød, grøntsager og frugt.
 - 125 g hvedemel
 - knivspids salt
 - 10 ml (2 tsk.) bagepulver
 - 170 ml væske (vand, mælk, øl eller cider)

- metode
- 1 Kom mel, salt og bagepulver i en skål.
 - 2 Lav en fordybning i midten, tilsæt halvdelen af væsken og bland godt. Tilsæt så resten af væsken.
 - 3 Hvis dejen får lov til at stå, skal den blandes igen før brug.
 - 4 Dyp maden i mel krydret med salt og peber, før den paneres med dejen.
 - 5 Sænk kurven ned i frituregryden, før maden kommer i for at undgå, at dejen sidder fast på kurven.

turvallisuus

- Älä koskaan kytke öljykeittimen pistoketta pistorasiaan ennen kuin öljyastia on täytetty.
- Älä päästä lapsia keittimen läheisyyteen käytön aikana tai käytön jälkeen - öljy pysyy kuumana pitkän aikaa,
- Virtajohdon ei saa antaa koskettaa kuumia pintoja tai roikkua työtason reunan yli - lapsi voi tarttua siihen ja vetää keittimen tasolta. Kierrä ylimääräinen johto keittimen takana olevan säilytyskelan ympäri.
- Kun öljy on kuumaa, öljyastiaan ei saa koskea, öljyä ei saa kaataa pois tai keitintä siirtää.
- Sähkölaitetta ei saa koskaan upottaa veteen. Se on irrotettava ennen kuin keittimen muut osat pestään.
- Kun keitin on puhdistettu, on varmistettava, että öljyastia ja sen pistokepiikit ovat kuivia ennen kuin keitintä käytetään.
- Älä jätä keitintä toimimaan, kun poistut sen luota.
- Tätä öljykeitintä ei ole tarkoitettu lasten tai taitamattomien henkilöiden käyttöön ilman, että käyttöä valvotaan.
- Älä anna pienten lasten leikkiä laitteella
- Ole varovainen irrottaessasi sähkölaitetta, sillä lämpötila-anturit saattavat olla kuumia.
- Älä käytä keitintä, jos keitin, virtajohto tai pistoke on jotenkin vioittunut. Vie se tarkistettavaksi tai korjattavaksi: katso kohta "huolto" sivulla 7.
- Käytä ainoastaan keittimen mukana toimitettua sähkölaitetta.
- Varo keittimestä käytön aikana tulevaa höyryä, kun kansi avataan.
- Älä koskaan aseta keitintä liedan levyjen läheisyyteen tai niiden päälle.
- Tämä keitin on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.
- Irrota öljykeittimen pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.

ennen liittämistä verkkovirtaan:

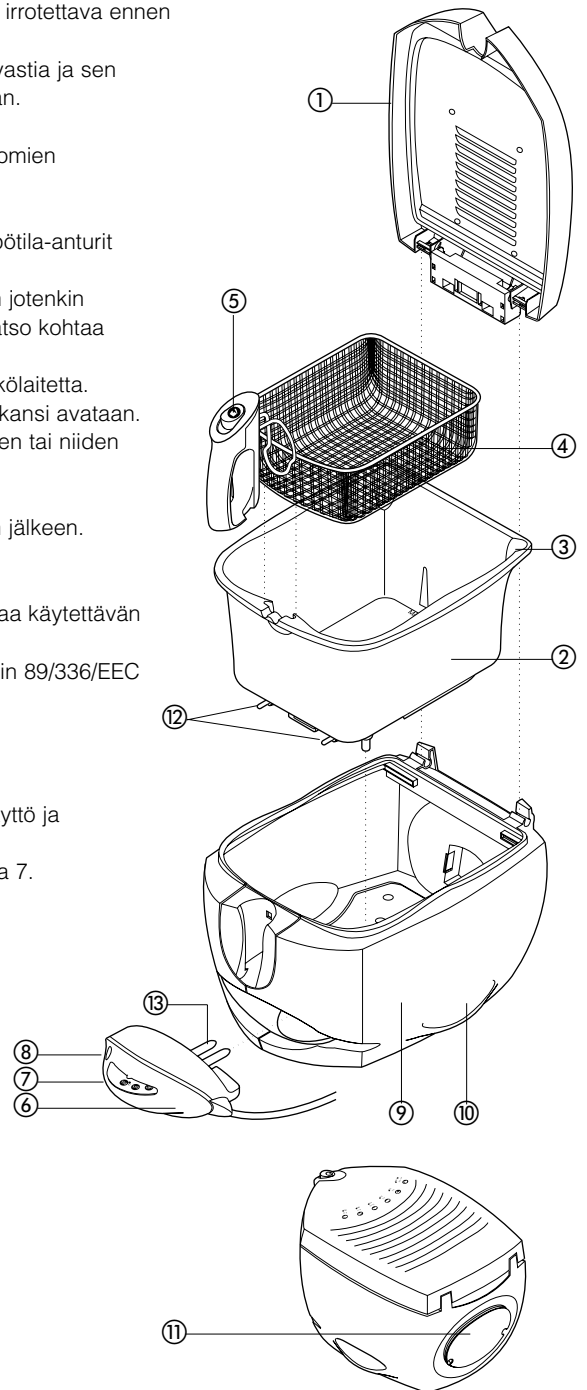
- Varmista, että laitteen pohjassa esitetty jännite vastaa käytettävän verkkovirran jännitettä.
- Tämä laite täyttää Euroopan talousyhteisön direktiivin 89/336/EEC vaatimukset.

ennen ensimmäistä käyttökertaa:

- 1 Poista kaikki pakkausmateriaali.
- 2 Pura keitin, katso kohtaa 'Keittimen kokoaminen, käyttö ja purkaminen' sivulla 6.
- 3 Pese osat: katso tietoja kohdasta "Puhdistus" sivulta 7.

tutustu Kenwood-öljykeittimeen

- 1 irrotettava kansi
- 2 öljyastia
- 3 kaatonokat
- 4 kori
- 5 salpa
- 6 sähkölaite
- 7 lämpötilan säädin
- 8 lämpötilan osoitinvalo
- 9 runko-osa
- 10 kantokahvat
- 11 säilytyskela ylimääräistä johtoa varten
- 12 öljyastian pistokepiikit
- 13 lämpötila-anturit



keittimen kokoaminen, käyttö ja purkaminen

purkaminen

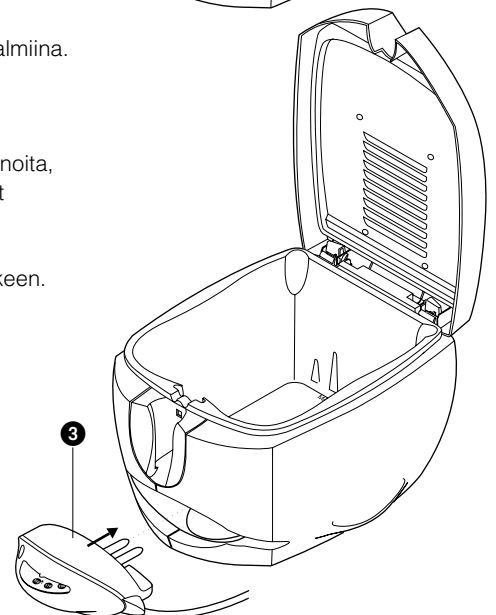
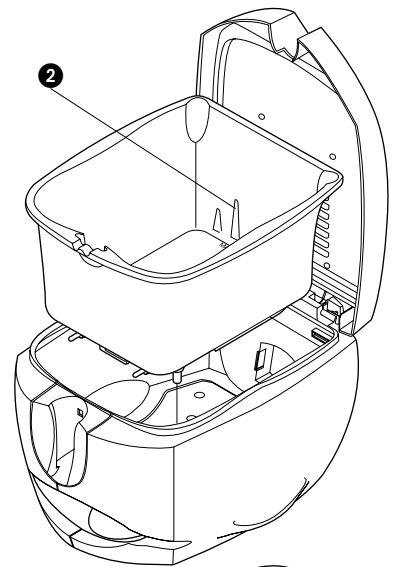
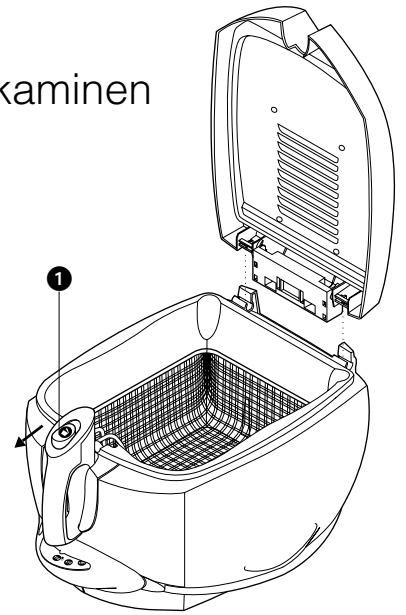
- 1 Vedä salpaa **1** taaksepäin ja avaa kansi. Nosta kansi sitten keittimestä.
- 2 Vedä salpaa taaksepäin ja irrota kori.
- 3 Irrota sähkölaite ja sen jälkeen öljyastia.

kokoaminen ja käyttö

- 1 Aseta kori astiaan siten, että 'MAX'- ja 'MIN'-merkinnät osoittavat takaosaan päin **2**. Työnnä sitten sähkölaite keittimeen **3**.
 - 2 Kaada öljy keittimeen. Öljyn pinnan on oltava 'MAX'- ja 'MIN'-merkin välissä.
 - 3 Aseta kori keittimeen ja sulje kansi.
 - 4 Kierrä ylimääräinen johto laitteen takana olevan kelan ympärille.
 - 5 Kytke keittimen pistoke pistorasiaan ja valitse lämpötila: noudata värikoodeja.
 - 6 Valo sammuu, kun öljy on saavuttanut oikean lämpötilan - aloita kypsentaminen. Valo syttyy ja sammuu samalla kun keitin ylläpitää säädettyä lämpötilaa.
- Jos halutaan käyttää sama öljy uudelleen, tulisi astia irrottaa keittimestä ja öljy siivilöidä kankaan tai hyvin imukykyisen paperin läpi muuhun astiaan. Tätä toimenpidettä ei saa suorittaa, kun öljy on kuumaa.
 - Irrota öljykeittimen pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.

- vihjeitä
- Öljykeittimessä suositellaan käytettäväksi korkealaatuista öljyä, kuten maissi- tai maapähkinäöljyä. Keittimessä voidaan käyttää myös hyvälaatuista eläinrasvaa. Käytä muita öljyjä vain, jos valmistaja on suositellut niitä käytettäväksi uppopaistamiseen. Älä koskaan yhdistä erilaisia öljyjä tai rasvoja. Älä myöskään käytä öljykeittimessä oliiviöljyä, voita tai margariiniä, sillä ne savuavat ja saattavat kiehua yli.
 - Etukäteen kypsennetyt ruoka-aineet tarvitsevat korkeamman lämpötilan kuin raa'at ainekset.
 - Kypsennä ruoka perusteellisesti. Ulkopuoli voi näyttää valmiilta ennen kuin sisäpuoli on kypsä.
 - Säilytä keitin, jossa on öljyä (jäähdytetty ja siivilöity), käyttövalmiina. Kun kansi on päällä, ei pölyä pääse öljyyn.
 - Ennen kuin kypsennetään kuorrutettuja ruokia, valuta niistä ylimääräinen kuorrutus.
 - Valmistettaessa ranskanperunoita tulisi käyttää vanhoja perunoita, jotka leikataan tasapaksuiksi kappaleiksi, jotta ne kypsyisivät tasaisesti. Perunapuikot on huuhdeltava ja kuivattava ennen kypsennämistä.
 - Suodata öljy säännöllisesti. Vaihda öljy 8-10 käyttökerran jälkeen.

- suurimmat käyttömäärät
- **tuoreet ranskanperunat** 800 g
 - **pakastetut ranskanperunat** 600 g
 - **öljy** 2 litraa



puhdistus ja huolto

puhdistus

- **Älä aloita puhdistamista ennen kuin öljy on jäähtynyt.**
- Kytke laite aina pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista.
- Varmista, että kaikki osat ovat täysin kuivia ennen keittimen kokoamista.

- sähkölaite
- Vedä laite irti, pyyhi se kostealla pyyhkeellä ja kuivaa perusteellisesti.
 - **Sähkölaitetta ei saa koskaan upottaa veteen.**
- kansi
- Ota keittimestä jokaisen käyttökerran jälkeen ja liota kuumassa astianpesuaineliuoksessa 20 minuuttia.
- kori
- Ota keittimestä jokaisen käyttökerran jälkeen ja liota kuumassa astianpesuaineliuoksessa 20 minuuttia. Käytä sitten karkeata pesuharjaa.
- öljyastia
- Liota kuumassa astianpesuaineliuoksessa 20 minuuttia. Käytä sitten puhdistukseen hankausainetta.
- keittimen runko
- Pese kuumassa astianpesuaineliuoksessa.
 - Jos käytettävissä on astianpesukone, voidaan kaikki osat - lukuunottamatta sähkölaitetta - pestä astianpesukoneessa. Astianpesukone saattaa tehdä kannen sisäosan ja öljyastian ulkopuolen tummemmaksi, mutta ne toimivat edelleenkin normaalisti.

huolto ja asiakaspalvelu

- Käytä keitintä **pelkästään** sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Jos koneen liitosjohtoon tulee vika, on se vaihdettava uuteen, mutta turvallisuussyistä sen saa vaihtaa ainoastaan KENWOOD tai valtuutettu KENWOOD-huoltoliike.

Jos tarvitset apua seuraavissa asioissa:

- keittimen käyttö
 - huolto tai korjaus
- ota yhteyttä liikkeeseen, josta laite ostettiin.

reseptejä

katkarapupallot

tarvittava öljyn lämpötila 170°C

- ainekset
- 200 g kuorittuja rapuja
 - 1 sipuli
 - 1 valkosipulin kynsi
 - 15 g valkoisia korppujauhoja
 - 1 muna
 - 5 ml (1 tl) Worcestershire-kastiketta
 - suolaa ja pippuria
 - 25 g jauhoja

- valmistusmenetelmä
- 1 Silppua katkaravut, sipuli ja valkosipuli hienoksi silpuksi.
 - 2 Sekoita kaikki ainekset yhteen paitsi jauhot.
 - 3 Muotoile takinasta 25 cm läpimittaisia palloja ja kieritä pallot jauhoissa.
 - 4 Jäähdytä vähintään 1 tunnin ajan ennen kypsentämistä.
 - 5 Kuumenna öljy ja kypsennä palloja 4-5 minuuttia - kääntele palloja, jotta ne kypsyisivät tasaisesti.
- 3-4 annosta

kiovan kana

tarvittava öljyn lämpötila 170°C

- ainekset
- 50 g voita
 - 2,5 ml (½ tl) valkosipulijauhetta
 - 5 ml (1 tl) silputtua persiljaa
 - 2 kananrintaa
 - cocktailtikkuja
 - 1 muna
 - 25 g jauhoja maustettuna suolalla ja pippurilla
 - 25 g valkoisia korppujauhoja

- valmistusmenetelmä
- 1 Sekoita voi, valkosipulijauhe ja persilja yhteen ja muotoile voi kahdeksi pyöreäksi tangoksi.
 - 2 Poista kananrinnoista nahka ja luu ja tasoita ne alustalle.
 - 3 Aseta tanko voiseosta kummankin kananrinnan päälle ja kääri rinta rullalle, taita päät sisään niin, että voi jää sisälle. Kiinnitä cocktailtikuilla.
 - 4 Vatkaa muna ja kasta kananpalat munaan. Varmista, että kananrinta on täysin kuorutettu munalla.
 - 5 Kierittele kananrinnat jauhoissa ja sen jälkeen korppujauhoissa. Jäähdytä vähintään 1 tunnin ajan ennen kypsentämistä.
 - 6 Kuumenna öljy ja paista kananrintoja 15-20 minuuttia. Varmista, että cocktailtikut poistetaan ennen tarjoilua.

peruskuorutus

tarvittava öljyn lämpötila 190°C

- ainekset
- sopii kalan, lihan, vihannesten ja hedelmien kuorutukseen.
 - 125 g jauhoja
 - hyppysellinen suolaa
 - 10 ml (2 tl) leivinjauhetta
 - 170 ml nestettä (vettä, maitoa, olutta tai siideriä)

- valmistusmenetelmä
- 1 Aseta jauhot, suola ja leivinjauhe kulhoon.
 - 2 Tee jauhojen keskelle kuoppa ja lisää puolet nesteestä ja sekoita hyvin. Lisää sitten jäljellä oleva neste.
 - 3 Jos kuorutus jätetään seisomaan joksikin aikaa, on sitä sekoitettava uudelleen ennen käyttöä.
 - 4 Kierittele ruoka-aineet suolalla ja pippurilla maustetuissa jauhoissa ennen kuin ne kastetaan kuorutukseen.
 - 5 Laske kori keittimeen ennen ruoka-aineiden lisäämistä niin, että kuorutus ei tartu koriin.

gjør deg kjent med Kenwood frituregryte

sikkerhetshensyn

- Sett aldri støpselet i kontakten før du har fylt olje i bollen.
- Hold barn unna frituregryten når den er i bruk og etterpå - fett holder seg varmt lenge.
- Ikke la ledningen henge over kanten på arbeidsbenken eller berøre varme overflater. Barn kan få tak i ledningen og trekke i frituregryten slik at de får den varme oljen over seg. Overflødig ledning kan vikles opp bak på frituregryten.
- Du må aldri flytte på frituregryten, ta på bollen eller helle oljen mens den er varm.
- Legg aldri den elektriske delen i vann. Ta den ut før du vasker resten av frituregryten.
- Etter rengjøring, kontroller at bollen og de elektriske stiftene er helt tørre før bruk.
- Gå aldri fra frituregryten mens den er i bruk.
- Denne frituregryten er ikke beregnet til bruk av mindre barn eller handikappede mennesker uten tilsyn.
- Hold øye med småbarn - pass på at de ikke leker med maskinen.
- Vær forsiktig når du tar ut den elektriske enheten, temperaturløperen kan være svært varm.
- Ikke bruk utstyret hvis det er skade på frituregryten, ledningen eller støpselet. Sørg for å få utstyret kontrollert eller reparert - se 'service' på side 11.
- Ikke bruk andre elektriske enheter enn den som fulgte med.
- Pass opp for damp under steking og når lokket tas av.
- Sett aldri frituregryten i nærheten av eller på varme plater.
- Denne frituregryten er kun til husholdningsbruk.
- Ta alltid støpselet ut av kontakten etter bruk.

nettspenning

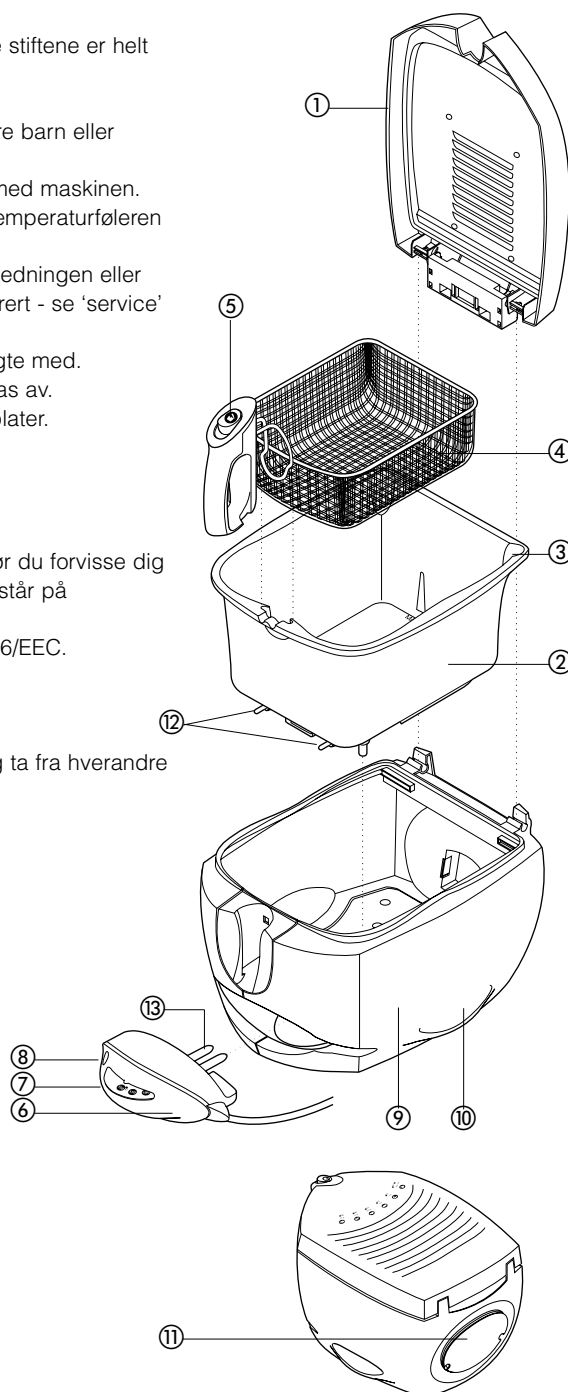
- Før du setter i støpselet og tar frituregryten i bruk, bør du forvise dig om at nettspenningen er den samme som det som står på merkeplaten på undersiden av frituregryten.
- Dette utstyret oppfyller kravene i EØF-direktiv 89/366/EEC.

før du bruker frituregryten for første gang

- 1 Fjern all emballasje.
- 2 Ta delene fra hverandre: se 'sammenstille, bruke og ta fra hverandre frituregryten' på side 10.
- 3 Vask delene: se 'rengjøring' på side 11.

gjør deg kjent med frituregryten

- 1 avtakbart lokk
- 2 bolle
- 3 hellenebb
- 4 stekekurv
- 5 låseknapp
- 6 elektrisk enhet
- 7 justerbar termostat
- 8 termostatlampe
- 9 beholder
- 10 bærehåndtak
- 11 ledningholder
- 12 bollens elektriske stifter
- 13 temperaturløper



sammenstille, bruke og ta fra hverandre frityrgryten

ta fra hverandre

- 1 Trekk låsen **1** tilbake og åpne lokket. Løft lokket av.
- 2 Trekk låsen tilbake og løft opp kurven.
- 3 Trekk ut den elektriske enheten og ta deretter ut bollen.

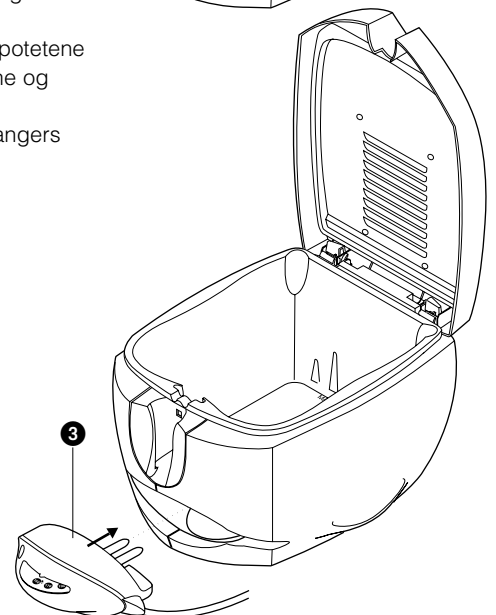
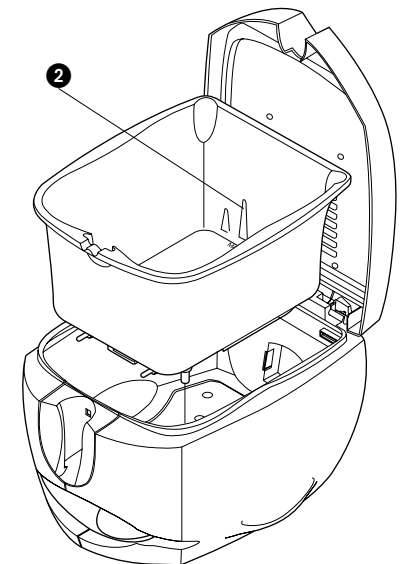
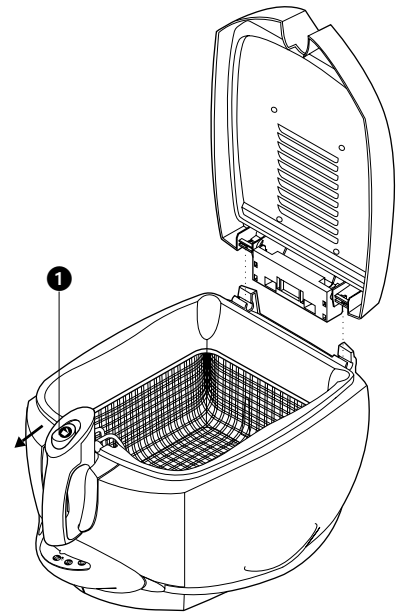
sammenstille og bruke

- 1 Sett i bollen slik at MAX- og MIN-merkene er bakerst **2**. Sett deretter i den elektriske enheten **3**.
 - 2 Hell olje i gryten. Oljenivået må være mellom de to merkene (MAX og MIN).
 - 3 Sett kurven tilbake i gryten og lukk igjen lokket.
 - 4 Vilke opp overflødig ledning på ledningholderen bak på gryten.
 - 5 Sett i støpslet og sett termostaten til ønsket temperatur - følg fargekodene.
 - 6 Termostatlampen slukkes når oljen har nådd angitt temperatur - begynn å stekte. Lampen tennes og slukkes igjen - det viser at termostaten virker til å holde jevn steketemperatur.
- Vil du bruke oljen igjen, sil den gjennom en finmasket stoff eller kjøkkenpapir. Gjør aldri dette mens oljen er varm.
 - Ta alltid støpselet ut av kontakten etter bruk.

- tips
- Det lønner seg å bruke olje av god kvalitet til frityrsteking. f.eks. maisolje eller peanøttolje. Det går også an å bruke fett eller smelt. Andre typer olje kan brukes hvis produsenten anbefaler dem til frityrsteking. Ikke bland oljer eller fett av forskjellige slag, og ikke bruk olivenolje, smør eller margarin da de vil lage røyk eller boble over.
 - Mat som har vært kokt eller stekt tidligere trenger høyere temperaturer enn mat som er rå.
 - Pass på at maten blir skikkelig gjennomstekt. Den kan bli lett gyllenbrun på utsiden før den er gjennomstekt.
 - La gryten alltid stå klar til bruk med olje i (avkjølt og silt). Lokket fungerer som støvdeksel.
 - Når du steker mat som er dekket av frityrrøre, lar du overflødig røre få renne av.
 - Bruk alltid gamle poteter når du lager pommes frites. Skjær potetene i like store biter, slik at alle blir gjennomstekt. Skyll potetbitene og tørk av dem før du steker dem.
 - Filtrér oljen regelmessig. Du bør kaste oljen etter ca. 8-10 gangers bruk.

maksimum kapasitet

- **ferske pommes frites** 800g
- **frosne pommes frites** 600g
- **olje** 2 liter



rengjøring og service

rengjøring

- **Du må aldri begynne å gjøre frituregryten ren før oljen er avkjølt.**
- Trekk alltid ut støpselet og ta ut den elektriske enheten før rengjøring.
- Sjekk at alle deler er fullstendig tørre før de settes sammen igjen.

elektrisk enhet • Trekk den ut, tørk av den med en fuktig klut og tørk den godt.

- **Den må aldri komme i vann.**

lokk • Etter bruk, ta det av og legg det i varmt såpevann i 20 minutter.

stekekurv • Etter bruk, ta den ut og legg den i varmt såpevann i 20 minutter.
Bruk en stiv børste på den.

bolle • La den ligge i varmt såpevann i 20 minutter. Bruk vaskemiddel som ikke sliper.

beholder • Vask i varmt såpevann.

- Hvis du har oppvaskmaskin kan alle delene, bortsett fra den elektriske enheten, vaskes i den. Innsiden av lokket og utsiden av bollen kan bli noe mørkere av å vaskes i oppvaskmaskin, men det har ingen innvirkning på deres funksjon.

service og kundetjeneste

- Frituregryten må **aldri** brukes til annet enn det den er utarbeidet for.
- Hvis ledningen er skadet, må den, av sikkerhetsmessige grunner, erstattes av KENWOOD eller en autorisert KENWOOD-reparatør

Hvis du trenger hjelp til å

- bruke frituregryten
 - utføre vedlikehold eller reparasjon
- ta kontakt med din forhandler.

oppskrifter

rekeboller

oljetemperatur: 170°C

- ingredienser
- 200 g reker uten skall
 - 1 løk
 - 1 fedd hvitløk
 - 15 g brødsmuler fra loff
 - 1 egg
 - 1 ts/5 ml Worcestershire-saus
 - en klype salt
 - salt og pepper
 - 25 g hvetemel

- fremgangsmåte
- 1 Finhakk reker, løk og hvitløk.
 - 2 Bland sammen alle ingrediensene bortsett fra melet.
 - 3 Form til boller på 2,5 cm og trill dem i mel.
 - 4 Avkjøl i minst 1 time før de stekes.
 - 5 Varm opp oljen og stek i 4-5 minutter. Snu dem slik at de blir jevnt brune.
- 3-4 porsjoner.

kylling kiev

oljetemperatur: 170°C

- ingredienser
- 50 g smør
 - 1/2 ts hvitløkpulver
 - 1 ts hakket persille
 - 2 kyllingbryst
 - cocktailpinner av tre
 - 1 egg
 - 25 g mel med salt og pepper
 - 25 g brødsmuler fra loff

- fremgangsmåte
- 1 Bland smør, hvitløkpulver og persille og lag til 2 ruller.
 - 2 Fjern skinnet og ben ut kyllingbrystene. Flat dem ut.
 - 3 Legg en smørrull inne i hvert bryst og rull brystene sammen slik at smøret blir helt tildekket. Fest med cocktailpinner.
 - 4 Visp egget og legg kyllingrullene i egget. Pass på at alle sprekker dekkes av egg.
 - 5 Dypp i mel og deretter brødsmuler. Avkjøl i minst 1 time før steking.
 - 6 Varm opp oljen. Legg kyllingen i kurven og stek i ca. 15-20 minutter. Husk å ta ut cocktailpinnene.

frityrøre

oljetemperatur: 190°C

- ingredienser
- Kan brukes til fisk, kjøtt, grønnsaker og frukt.
 - 125 g hvetemel
 - en klype salt
 - 2 ts (10 ml) bakepulver
 - 170 ml væske (vann, melk, øl eller sider)

- fremgangsmåte
- 1 Ha mel, salt og bakepulver i en bolle.
 - 2 Lag en grop i midten og tilsett halvparten av væsken. Blandes godt. Tilsett resten av væsken.
 - 3 Hvis røren står en stund før bruk, bland den godt igjen.
 - 4 Dypp matstykkene i melblanding (mel, salt, pepper) før de dyppes i røren.
 - 5 Senk kurven ned i oljen før stykkene legges i kurven - da fester ikke røren seg til kurven.

lär känna din Kenwood friterpanna

säkerheten

- Anslut aldrig friterpannan till elektriciteten innan skålen är fylld med olja.
- Håll barn på avstånd från friterpannan under och efter användningen - fett är fortfarande varmt långt efter det att pannan använts.
- Låt inte sladden vidröra varma ytor eller hänga ner över en bänkkant - ett barn kan lätt gripa tag i den och dra ner friterpannan över sig. Linda överflödig sladd runt fästet på baksidan av friterpannan.
- Vidrör inte skålen och håll inte bort oljan eller flytta friterpannan medan oljan är varm.
- Låt aldrig elenheten komma i kontakt med vatten. Dra ut den innan du diskar resten av friterpannan.
- Se till att skålen och elstiften är fullständigt torra efter rengöring innan friterpannan används igen.
- Lämna aldrig friterpannan utan tillsyn när den är under användning.
- Friterpannan är inte avsedd att användas av barn eller handikappade utan tillsyn.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Var försiktig när du drar ut elenheten - temperaturavkännaren kan vara varm.
- Använd aldrig friterpannan om pannan, sladden eller kontakten är skadade. Lämna den skadade delen för kontroll eller reparation: se "service", sid 15.
- Använd bara den medföljande elenheten.
- Var försiktig så du inte bränner dig på ångan under friteringen och när du öppnar locket.
- Ställ aldrig friterpannan i närheten av eller på en platta på spisen.
- Friterpannan är endast avsedd för användning i hushållet.
- Dra alltid ut sladden efter användningen.

innan du sätter i kontakten

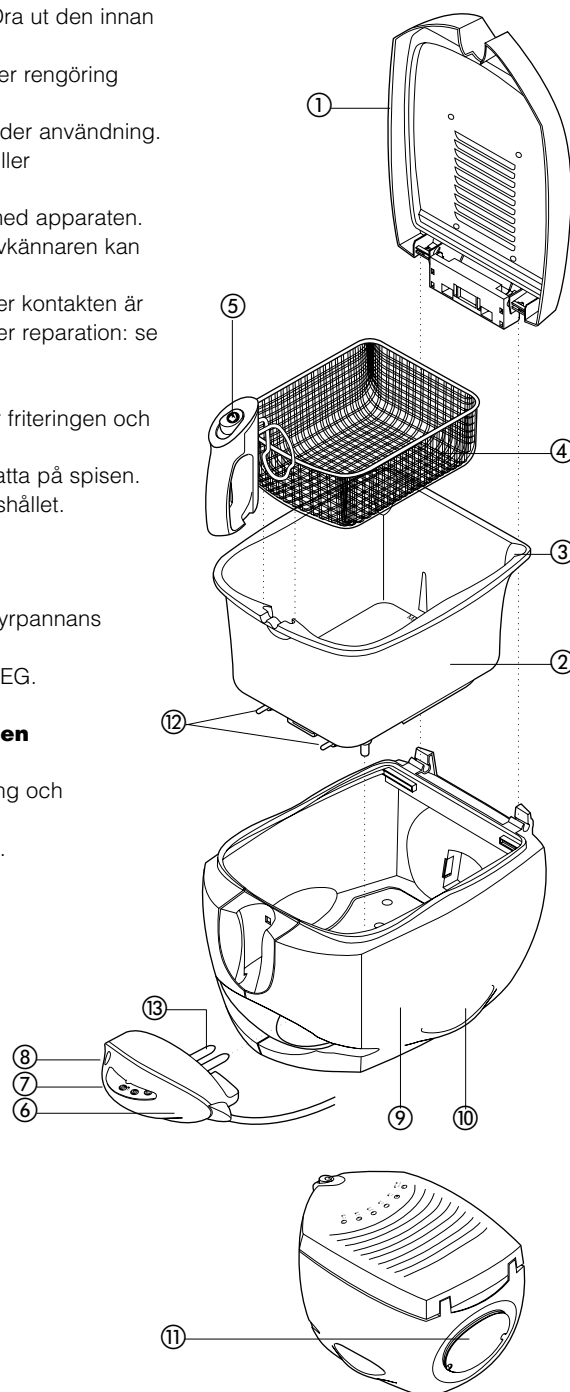
- Se till att nätströmmen är samma som anges på friterpannans undersida.
- Denna maskin uppfyller kraven i direktivet 89/336/EEG.

innan du använder friterpannan första gången

- 1 Tag bort allt förpackningsmaterial.
- 2 Montera isär friterpannan, se "montering, användning och isärmontering av friterpannan" sid. 14.
- 3 Diska delarna: se "underhåll och rengöring", sid 15.

lär känna din friterpanna

- ① borttagbart lock
- ② skål
- ③ hållpipar
- ④ korg
- ⑤ spärr
- ⑥ elenhet
- ⑦ temperaturred
- ⑧ temperaturlampa
- ⑨ hölje
- ⑩ bärhandtag
- ⑪ fästen för överflödig sladd
- ⑫ elstift
- ⑬ temperaturavkännare



montering, användning och isärmontering av friturepannan

isärmontering

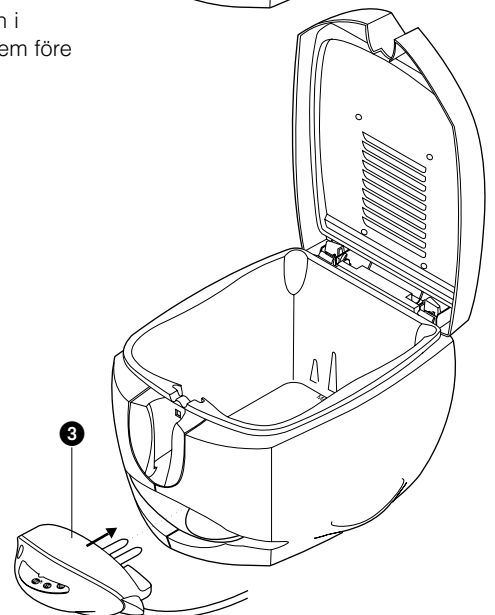
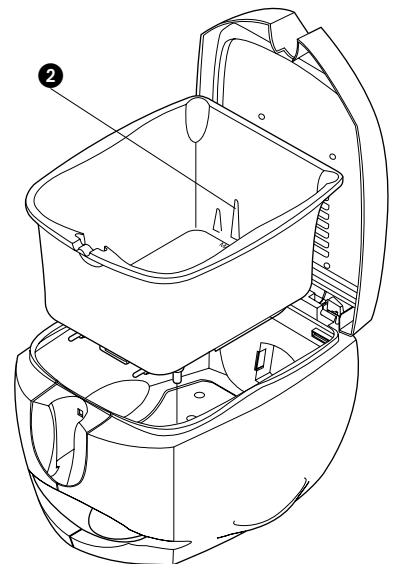
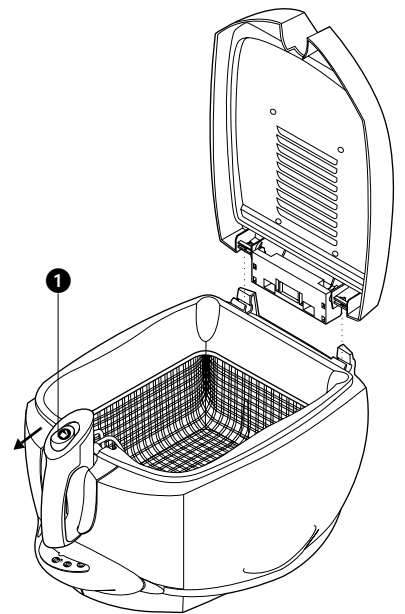
- 1 Dra tillbaka spärren ❶ och öppna locket. Lyft bort locket.
- 2 Dra tillbaka spärren och ta ut korgen.
- 3 Dra ut elenheten och tag sedan ut skålen.

montering och användning

- 1 Sätt i skålen med MAX- och MIN-markeringarna bakåt ❷. Sätt sedan i elenheten ❸.
 - 2 Häll i oljan. Den ska nå upp till mellan MAX- och MIN-markeringarna.
 - 3 Lägg i korgen och stäng locket.
 - 4 Linda överbliven sladd runt fästet på baksidan av friturepannan.
 - 5 Sätt i kontakten i ett vägguttag och välj temperatur enligt färgkoderna.
 - 6 Lampan slocknar när oljan har kommit upp i rätt temperatur. Börja fritera. Lampan tänds och släcks när friturepannan kopplar på och av sig för att upprätthålla rätt temperatur.
- För att återanvända oljan tar du ut skålen och silar oljan genom fint muslintyg eller hushållspapper. Gör aldrig detta medan oljan fortfarande är varm.
 - Dra alltid ut sladden efter användningen.

- tips
- För friteringen rekommenderar vi olja av god kvalitet t.ex. majsolja eller jordnötsolja. Ett fast fett av god kvalitet kan också användas. Andra oljor kan användas om tillverkaren specifikt rekommenderar den för fritering. Blanda inte olika oljor eller fettyper och använd inte olivolja, smör eller margarin - de ryker och bubblar över.
 - Livsmedel som redan är lagat kräver högre temperatur än rått.
 - Se till att det du friterar blir genomlagat. Utsidan kan se färdig ut fastän insidan inte är färdiglagad.
 - Låt friturepannan stå framme med (avsvlnad och silad) olja i, klar för användning. Locket skyddar oljan från damm.
 - Låt överflödig frituremet rinna av före friteringen när du använder sådan.
 - För pommes frites ska vinterpotatis användas. Skär potatisen i jämna bitar så att de blir färdiga samtidigt. Skölj och torka dem före friteringen.
 - Sila oljan regelbundet. Byt den efter 8-10 gånger.

- Maxkapaciteter
- **hemlagad pommes frites** 800 g
 - **djupfryst pommes frites** 600 g
 - **olja** 2 liter



rengöring och service

rengöring

- **Börja aldrig göra ren frituren innan den svalnat.**
- Dra alltid ut kontakten ur vägguttaget och dra ut elenheten före rengöring.
- Se till att alla delar är helt torra innan du monterar ihop dem igen.

elenheten • Dra ut den, torka den med en fuktad trasa och torka efter noga.

- **Doppa den aldrig i vatten.**

locket • Tag ut locket efter varje användningstillfälle och lägg det i blöt i varmt diskvatten i 20 minuter

korgen • Tag ut korgen efter varje användningstillfälle och lägg den i blöt i varmt diskvatten i 20 minuter. Använd sedan en hård borste.

skålen • Lägg skålen i blöt i 20 minuter. Använd sedan ett ej repande rengöringsmedel.

höljet • Diska i varmt diskvatten.

- Om du har diskmaskin kan du diska allt utom elenheten i den. Det kan hända att insidan av locket och utsidan av skålen antar en mörk färg, men det påverkar inte funktionen.

service och kundtjänst

- Använd frituren **endast** till det den är avsedd för.
- Om kabeln skadas måste den av säkerhetsskäl bytas ut av KENWOOD eller en av KENWOOD godkänd reparatör.

Om du behöver hjälp med

- att använda frituren,
 - service eller reparationer,
- kan du kontakta butiken där du köpte frituren.

recept

räkbullar

temperatur på oljan: 170°C

- ingredienser
- 200 g skalade räkor
 - 1 lök
 - 1 vitlöksklyfta
 - 15 g smulat vitt bröd
 - 1 ägg
 - 5 ml worcestersås
 - salt och peppar
 - 25 g mjöl

- gör så här
- 1 Hacka räkorna, löken och vitlöken fint.
 - 2 Blanda alla ingredienserna utom mjölet.
 - 3 Forma till bullar 2,5 cm i diameter och rulla dem i mjöl.
 - 4 Ställ kallt i minst en timme.
 - 5 Värm oljan och fritera i 4-5 minuter. Vänd bullarna så att de blir jämnt bruna.
- Räcker till 3-4 personer

kyckling Kiev

temperatur på oljan: 170°C

- ingredienser
- 50 g smör
 - 1/2 tsk vitlökspulver
 - 1 tsk hackad persilja
 - 2 kycklingbröst
 - tandpetare av trä
 - 1 ägg
 - 25 g kryddat mjöl
 - 25 g vita brödsulor

- gör så här
- 1 Blanda smör, vitlökspulver och persilja och rulla det till två rullar.
 - 2 Dra av skinnet och ta ur benet på kycklingbrösten och platta ut dem.
 - 3 Lägg en smörrulle på vart kycklingbröst och rulla ihop dem så att smöret är helt inneslutet. Sätt ihop med tandpetare.
 - 4 Vispa ägget och doppa kycklingrullarna i ägget. Se till att kycklingbitarna blir helt täckta med ägg.
 - 5 Vänd i mjölet och därefter i brödsulorna. Låt stå kallt i minst en timme för friteringen.
 - 6 Värm oljan och fritera kycklingen i 15-20 minuter. Kom ihåg att ta bort tandpetarna före serveringen.

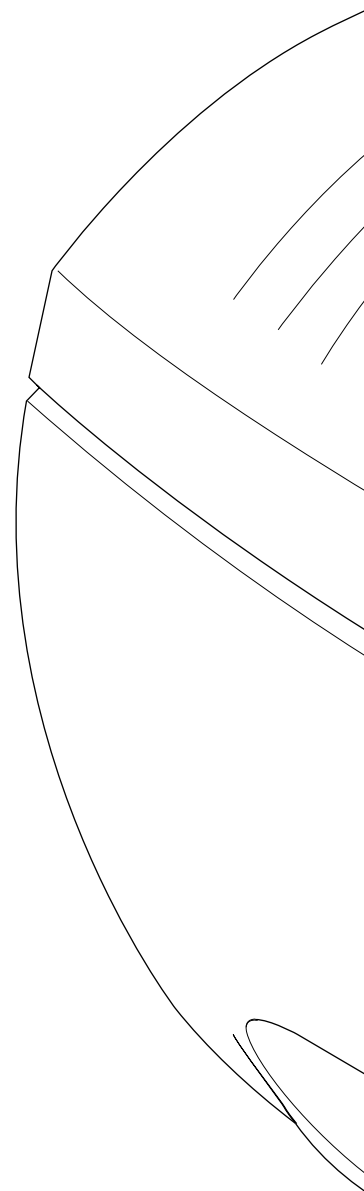
enkel frityrsmet

temperatur på oljan: 190°C

- ingredienser
- lämpar sig för att panera fisk, kött, grönsaker och frukt.
 - 125 g vetemjöl
 - nypa salt
 - 2 tsk bakpulver
 - 170 ml vätska (vatten, mjölk, öl eller cider)

- gör så här
- 1 Lägg mjölet, saltet och bakpulvret i en skål.
 - 2 Gör en grop i mitten och håll i hälften av vätskan. Blanda väl. Tillsätt resten av vätskan.
 - 3 Blanda igen om smeten har stått en stund.
 - 4 Doppa det som ska friteras i mjöl kryddat med salt och peppar och sedan i frityrsmeten.
 - 5 Sänk ner korgen i oljan innan bitarna läggs i så att smeten inte fastnar i korgen.

Kenwood Limited, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH, UK
www.kenwood.co.uk



KENWOOD DF360



KENWOOD